



Presenters / Presentadoras

Lela Rondeau

Coordinator, TK-12 instruction, Division of Special Education
Coordinadora, instrucción TK-12, División de Educación Especial

Veronica Mullen

Specialist, TK-12 Instruction, Division of Special Education
Especialista, Instrucción TK-12, División de Educación Especial

October 20, 2021

Dyslexia

Octubre 20 del 2021

Dislexia

Learning Outcomes

- **Inclusion Activity**
- **Definition of Dyslexia**
- **Science of Reading**
- **Literacy & Language Arts
Curricula & Tiers of Support**
- **Best Practices for Classroom
Strategies and Accommodations**
- **Early Intervention**
- **Break-out Rooms**

Resultados para el aprendizaje

- **Actividad de Integración**
- **Definición de la Dislexia**
- **Ciencia detrás de la lectura**
- **Planes de Estudios de Lengua y
Literatura y Niveles de Apoyo**
- **Mejores Prácticas para la
Estrategias del Salón de Clases y
para las Adaptaciones**
- **Intervención Temprana**
- **Salas de Grupos**

**Definition
of
Dyslexia**

**Definición
de
Dislexia**

Truth or Myth

People with dyslexia cannot read.

Verdadero o Falso

Las personas con dislexia no pueden leer.

Truth or Myth

Parents can increase their child's sense of self-worth by learning about their child's strengths and weaknesses related to reading.

Verdadero o Falso

Los padres pueden aumentar el autoestima de sus hijos por medio de aprender cuáles son las aptitudes y puntos débiles de sus hijos en lo relacionado con el aprendizaje.

Truth or Myth

Children will outgrow dyslexia.

Verdadero o Falso

La dislexia desvanece con la edad.

Truth or Myth

Individuals with high intellectual ability can have dyslexia.

Verdadero o Falso

Las personas que son muy inteligentes pueden padecer de dislexia.

Truth or Myth

Young children who reverse letters have dyslexia.

Verdadero o Falso

Los niños pequeños quienes invierten el orden de letras padecen de dislexia.

Truth or Myth

Dyslexia is a rare disorder.

Verdadero o Falso

Dislexia es un trastorno poco común.

Dyslexia Definition

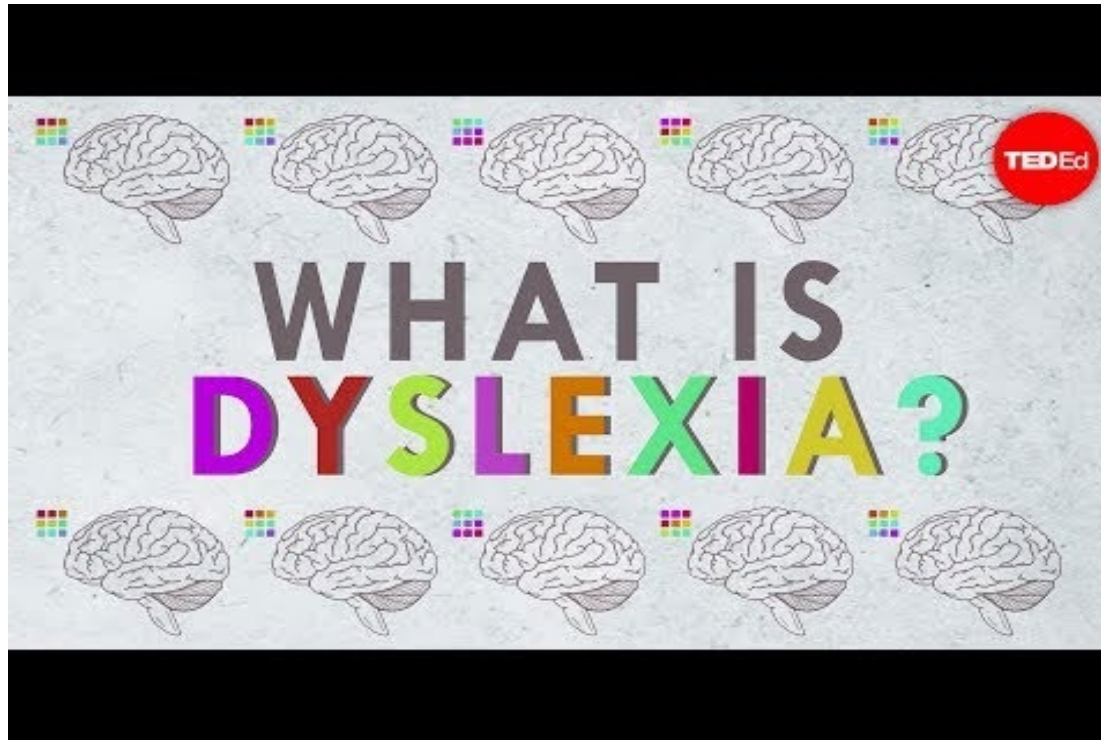
- Neurobiological origin (brain based)
- A language-based learning disability (affects spoken & written language)
- Students have difficulties with accurate or fluent word recognition
- Students show poor decoding and spelling abilities

Definición de la Dislexia

- Origen neurobiológico (del cerebro)
- Una discapacidad de aprendizaje basada en el idioma (afecta al lenguaje hablado y escrito)
- Los estudiantes tienen dificultades con el reconocimiento preciso o fluido de las palabras
- Los estudiantes muestran habilidades deficientes de decodificación y ortografía

Dyslexia Video

Vídeo de la dislexia



Data

- **24,567** – students identified with specific learning disability.
- **40%** - SLD and total district special education population
- **80-90%** - Specific Learning Disability students also impacted by Dyslexia
- **22,110** – approximate population of students in LAUSD with Dyslexia.

Datos

- **24,567** – estudiantes identificados con discapacidades específicas de aprendizaje.
- **40%** - SLD y población total de educación especial del distrito
- **80-90%** - Los estudiantes con discapacidades de aprendizaje específicas también impactados por la dislexia
- **22,110**- Número aproximado de estudiantes en LAUSD con dislexia

Academic Characteristics of Dyslexia

- Students show poor decoding and spelling abilities
- Students have difficulties with accurate or fluent word recognition
- Students demonstrate difficulty in retaining information
- Students' spoken and written language can be affected

Características en lo académico de la dislexia

- Los estudiantes muestran habilidades deficientes de decodificación y ortografía
- Los estudiantes tienen dificultades con el reconocimiento preciso o fluido de las palabras
- Los estudiantes demuestran dificultad en retener información
- La manera cómo hablan y escriben los estudiante se puede ver afectada

Dyslexia and Social Emotional Learning

- Low Self-Esteem
- Anxiousness
- Feeling Isolated
- Feeling Discouraged
- Feeling Depressed
- A Sense of Hopelessness

"It's a bit frustrating when I'm reading, and I miss some words. Or I read a word and I mistake it for another word. Or I'm reading a book and I am too focused on the reading and so I don't take in the story." -

*Emma, 9 years old
"Dyslexia is My Superpower"*

Dislexia y el aprendizaje social emocional

- Bajo Auto-Estima
- Ansiedad
- Sentirse aislado
- Sentirse desalentado
- Sentirse deprimido
- Desesperación

"Es un poco frustrante cuando leo y no leo algunas de las palabras. O, leo una palabra y la confundo con otra palabra. O, leo un libro y me enfocó tanto en la lectura y no tanto en el trama." -

*-Emma de 9 años de edad
Fuente: "Dyslexia is My Superpower"*

Questions

Opportunity
for
Questions

Preguntas

Oportunidad
para
Preguntas

**Science
of
Reading**

**Ciencia
detrás de la
Lectura**

Early Literacy & Language Continuum

Phonological Awareness Continuum – The First Levels of Language & Early Literacy:

- 1) Word Level
- 2) Syllable Level
- 3) Onset Rime Level
- 4) Phoneme Level

Alphabetic Principle: Letter-Sound Correspondence

Phonics Continuum – The Second Set of Levels of Language & Early Literacy:

- 5) CVC Words
- 6) Blends & Digraphs
- 7) Complex Vowels
- 8) Complex Consonants
- 9) Multisyllabic Words

Gama de la Lectoescritura y el Lenguaje

Gama para la Capacidad de Reconocimiento Fonológico – Los primeros niveles de lenguaje y alfabetización temprana:

- 1) Nivel de palabra
- 2) Nivel de sílabas
- 3) Nivel de núcleo (agrupación de sílaba o diptongo que sigue a la letra o sílaba inicial)
- 4) Nivel de fonema

Principios alfabéticos: Correspondencia entre la letra y el sonido

Gama de la fonética – El segundo conjunto de niveles del lenguaje y alfabetización temprana:

- 5) Palabras estructuradas en inglés con consonante, vocal, consonante, o CVC
- 6) Combinaciones y dígrafos
- 7) Vocales complejas
- 8) Consonantes complejas
- 9) Palabras con múltiples sílabas

Structured Literacy Approach

3 Principles:

- Systematic & Cumulative
- Explicit
- Diagnostic

6 Elements:

- Phonology
- Sound-Symbol
- Syllables
- Morphology
- Syntax
- Semantics

Enfoque de la lectoescritura estructurada

3 Principios:

- Sistemático y acumulativo
- Explícito
- Diagnóstico

6 Elementos:

- Fonología
- Sonido-Símbolo
- Sílabas
- Morfología
- Sintaxis
- Semántica

Simple View of Reading

Unlike learning how to talk, reading does NOT come naturally to all people. The formula for the Simple View of Reading is:

$$\begin{array}{c} \text{Word recognition} \\ \times \\ \text{Language Comprehension} \\ = \\ \text{Reading Comprehension} \end{array}$$

Esquema Simple de la Lectura

A diferencia de aprender a hablar, la lectura NO se da naturalmente a todas las personas. La fórmula para el esquema simple de la lectura es el siguiente:

$$\begin{array}{c} \text{Reconocimiento de Palabras} \\ \times \\ \text{Comprensión del Lenguaje} \\ = \\ \text{Comprensión de lectura} \end{array}$$

Scarborough's Rope

Imagine if you will a rope. This rope has several strands to make one strong length for pulling a heavy load or hoisting something up.

Scarborough's Rope includes red and blue strands that come together to teach **skilled reading**.

Language Comprehension

Meaning

Context

Vocabulary

Language structures

Word Recognition

Phonological

Orthographic

Decoding

Sight words

Cuerda de Scarborough

Imagínese si puede, una cuerda o soga. Esta cuerda tiene varias hebras de cierta longitud y fuerza para tirar de una carga pesada o levantar algo.

La cuerda de Scarborough incluye hebras rojas y azules que se entrelazan para enseñar a **leer de forma competente**.

Comprensión del Lenguaje

Significado

Contexto

Vocabulario

Estructuras lingüísticas

Reconocimiento de Palabras

Fonológico

Ortográfico

Decodificación

Palabras reconocidas a la vista

Connecting the Simple View of Reading & Scarborough's Rope

Word Recognition

- Phonological Awareness
- Decoding
- Sight Recognition

X

Language Comprehension

- Background knowledge
- Vocabulary
- Language Structures
- Verbal Reasoning
- Literacy Knowledge

=

Reading Comprehension

Conectando el Esquema Simple de la Lectura con la Cuerda de Scarborough

Reconocimiento de Palabras

- Conciencia fonológica
- Decodificación
- Reconocimiento de vista

X

Comprensión del Lenguaje

- Conocimiento previo
- Vocabulario
- Estructuras lingüísticas
- Razonamiento verbal
- Conocimiento de la alfabetización

=

Comprensión de lectura

Questions

Opportunity
for
Questions

Preguntas

Oportunidad
para
Preguntas

**Literacy & Language Arts
Curricula
&
Tiers of Support**

**Planes de estudios de
lengua y literatura en
inglés
y
Niveles de Apoyos**

Elementary Literacy & Language Arts Curricula

- Benchmark Advance
- Benchmark Adelante
- Wonders
- Amplify CKLA (Core Knowledge Language Arts)
- Reading Horizons Discover

Planes de Estudios de Lengua y literatura en inglés a nivel primario

- Benchmark Advance
- Benchmark Adelante
- Wonders
- Amplify CKLA (Core Knowledge Language Arts)
- Reading Horizons Discover

Secondary Literacy & Language Arts Curricula

- StudySync
- Collections
- Spring Board
- Reading Horizons Elevate
- My Perspectives (High School Only)

Planes de Estudios de Lengua y literatura en inglés a nivel secundario

- StudySync
- Collections
- Spring Board
- Reading Horizons Elevate
- My Perspectives (Solamente preparatoria)

MTSS

- **Universal Instruction (TIER 1)**
 - The supports and interventions that all students receive.
- **Strategic/Targeted Literacy Intervention (Tier 2)**
 - Supports and interventions that some students receive.
- **Intensive Literacy Intervention Resources (Tier 3)**
 - Reserved for a few students who may require the highest level of support.

MTSS

- **Instrucción universal (NIVEL 1)**
 - Los apoyos e intervenciones que reciben todos los estudiantes.
- **Intervención de alfabetización estratégica/enfocada (Nivel 2)**
 - Apoyos e intervenciones que algunos estudiantes reciben.
- **Recursos de Intervención Intensivos en Alfabetización (Nivel 3)**
 - Reservado para unos pocos estudiantes que tal vez requieran el nivel más alto de apoyo.

MTSS Learner Profiles

- **TIER 1**
 - Learning to read is relatively easy (may seem effortless for some)
- **Tier 2**
 - Learning to read proficiently requires code-based explicit, systematic, and sequential instruction.
- **Tier 3**
 - Learning to read requires code-based explicit/ systematic/ sequential/ diagnostic instruction with many repetitions.

Perfiles MTSS para los Aprendices

- **NIVEL 1**
 - Aprender a leer es relativamente fácil (puede parecer sin esfuerzo para algunos)
- **Nivel 2**
 - Aprender a leer competentemente requiere instrucción explícita, sistemática y secuencial basada en componentes.
- **Nivel 3**
 - Aprender a leer requiere instrucción explícita/sistemática/secuencial/diagnóstica basada en los componentes con muchas repeticiones.

Tier 1 Resources

- Heggerty Phonemic Awareness (Pre-K, K, Primary curricula in English & Spanish)
- Interventions for Reading Success
- 95 Percent Group
- Daily 5 Structures & Strategies
- Amplify Reading (Title 1 Schools)
- Lexia Reading, K-5
- McGraw Hill Wonders, K-6
- Six-Minute Solution/eSolution, K-8
- Benchmark Advanced Education
- Achieve 3000 (Various Programs), K-12
- WordBuilder App

Recursos de Nivel 1

- Capacidad de reconocer fonemas Heggerty (plan de estudios en idioma inglés y español para pre kínder y kínder)
- Intervenciones para el éxito de la lectura
- 95 Percent Group
- 5 estructuras y estrategias diarias
- *Amplify Reading* (escuelas de Título 1)
- Lexia Reading, K-5
- McGraw Hill Wonders, K-6
- Six-Minute Solution/eSolution, K-8
- Benchmark Advanced Education
- Achieve 3000 (Diferentes programas), K-12
- WordBuilder App

Tier 2 & 3 Resources

- Voyager Passport Reading, K-6
- Six-Minute Solution/eSolution, K-8th
- Step Up to Writing, K-12
- Read Live, K –12
- RAVE-O
- Equipped for Reading Success
- Words Their Way
- Language! 4th Ed. Focus on English Learning (Core Replacement for grades 4th and 5th only)
- Read-180, 4th – 8th

Recursos de Nivel 2 y 3

- Voyager Passport Reading, K-6
- Six-Minute Solution/eSolution, K-8th
- Step Up to Writing, K-12
- Read Live, K –12
- RAVE-O
- Equipped for Reading Success
- Words Their Way
- Language! 4th Ed. Focus on English Learning (Core Replacement for grades 4th and 5th only)
- Read-180, 4th – 8th

Questions

Opportunity
for
Questions

Preguntas

Oportunidad
para
Preguntas

**Best Practices
for Classroom Strategies
and Accommodations**

**Mejores Prácticas para la
Estrategias del Salón de
Clases y para las
Adaptaciones**

Best Practices

Structured Literacy Classrooms

- Direct
- Explicit
- Structured
- Sequential
- Systematic

Mejores Prácticas

Salones de clases con lectoescritura estructurada

- Directa
- Explícita
- Inmersión Estructurada
- Secuencial
- Sistemática

Best Practice

Progress Monitoring

- Universal screenings
- Periodic assessments
- Curriculum-based assessments

Specific Corrective Feedback

- Positive
- Constructive

Métodos Exitosos

Supervisión del progreso

- Evaluación universal
- Evaluaciones periódicas
- Evaluación basada en el plan de estudios

Comentarios correctivos específicos

- Positivo
- Constructivo

Best Practice

Multisensory Approach

What does this look like?

Finger stretching

Tapping of fingers

Moving colored chips or small items

Hand and finger gestures

Sky writing

Scooping words or phrases

Circling and highlighting with markers

Looking at posters and charts

Card sorting

Métodos Exitosos

Enfoque multisensorial

¿Cómo se ve esto?

Estiramiento de dedos

Golpeteo de los dedos

Mover fichas de colores o artículos pequeños

Gestos con las manos y los dedos

Deletrear en el aire

Segmentar palabras o frases

Marcar y resaltar con marcadores

Ver carteles y gráficos

Clasificación de tarjetas

Multisensory Lesson

We have a [video](#) to show you of an expert teacher in LAUSD providing a lesson on syllable types using the 95% Phonics Program.

Lección multisensorial

Tenemos [un video](#) para mostrarle a un maestro experto en LAUSD que provee una lección sobre tipos de sílaba usando el Programa de 95% Phonics.

Accommodations

- Highlighting new or challenging words
- Illustrating "chunks" of text
- Color coding questions and answers
- "Scooping" words together to read faster

Adaptaciones

- Resaltar palabras nuevas o desafiantes
- Señalar fragmentos de texto
- Preguntas y respuestas clasificadas por colores
- "Agrupar" palabras para leer más rápido

Accommodations

- Graphic organizers
- Blank comic strips for retelling
- Text to speech tech interfaces
 - Microsoft Immersive Reader
 - Google Accessibility settings
 - Snap and Read

Adaptaciones

- Organizador Gráfico
- Tiras cómicas en blanco para contar de nuevo una historia
- Interfaces de tecnología de texto a voz
 - Microsoft Immersive Reader
 - Configuración de accesibilidad en Google
 - Snap and Read

Accommodations

For younger students:

Letter stamps word building
Lego letter building
Read it, Build it, Write it organizers
Spelling scavenger hunt games

For older students:

Spell by syllable segments
Find words within a word
Mnemonic memory games. **For ex.**
desert/dessert. The two /s/
represent sweet and scrumptious,
the one /s/ represents sandy.

Adaptaciones

Para estudiantes más pequeños:

Desarrollar el conocimiento de las palabras con sellos de letras
Construir letras con Legos
Organizadores para leerlo, construirlo, escribirlo
Juegos de búsqueda de pistas para mejorar la autografía

Para los estudiantes más grandes:

Deletrear por segmentos de sílabas
Encontrar palabras dentro de otras palabra
Juegos de memoria mnemónica **Por ej. .**
Desert/dessert (en inglés son iguales menos la s y significa desierto/postre) Las dos /eses/ representan algo dulce y riquísimo, una /ese/ representa algo arenoso.

Questions

Opportunity
for
Questions

Preguntas

Oportunidad
para
Preguntas

Early Intervention

Intervención Temprana

ELLP: Early Language & Literacy Plan

ELLP Goals

- Support schools in providing a multi-tiered system of support in literacy instruction.
- Provide professional learning and resources to implement structured literacy, ensuring all students learn to read and write fluently and with comprehension.
- Extend resources and supports to include struggling readers in the upper grades.

ELLP: Plan de lectoescritura y lenguaje a temprana edad

Metas del ELLP

- Apoyar a las escuelas en proveer un sistema de apoyo de múltiples niveles en la instrucción de lectura y escritura.
- Proveer aprendizaje profesional y recursos para implementar alfabetización estructurada, asegurando que todos los estudiantes aprendan a leer y escribir con fluidez y que puedan comprender.
- Ampliar los recursos y apoyos para incluir a los lectores que tienen dificultades en los grados superiores.

ELLP & Primary Promise

Working Together

- Primary Promise was launched in Aug. 2020 to help all elementary school students build a foundation in literacy, math, and critical thinking skills.
- ELLP Designee and Primary Promise work together to: review student data for participant selection, present data to grade levels, identify teachers who would benefit from seeing a model ELLP lesson.

ELLP y la Promesa Primaria

Trabajar unidos

- Lanzamos la Promesa Primaria en el mes de agosto de 2020 para ayudar a todos los estudiantes de primaria a formar la base de sus habilidades de alfabetización, matemáticas y pensamiento crítico.
- La persona designada para ELLP y la Promesa Primaria trabajan juntos para: revisar los datos de los estudiantes para seleccionar a los participantes, presentar los datos a los niveles de grado, identificar a los maestros que se beneficiarían de ver una lección modelo de ELLP.

"A Day in the Life" of a Primary Promise Teacher

A Conversation...

[Interview with Dana Sapper](#)

Primary Promise Intervention Teacher: Dana Sapper

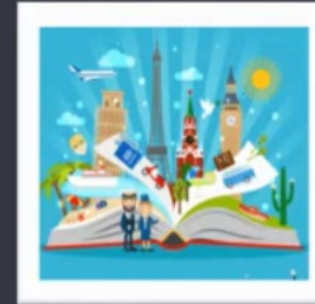


“Un día en la vida” de una Maestra de la Promesa Primaria

Una conversación...

[Entrevista con Dana Sapper](#)

Primary Promise Intervention Teacher: Dana Sapper



Communicating with your school

- Ask the teacher what programs they are using
- What tier interventions are in place
- Suggest trainings
- Speak to administration

Comunicarse con su escuela

- Pregunte al maestro qué programas están usando
- Cuáles intervenciones a niveles están en marcha
- Sugerir capacitaciones
- Hablar con la administración

Trainings

- Orton Gillingham
- 95% Group refreshers
- Structured Literacy for Elementary SDP teachers
- LTERS Course for E.S. and Secondary teachers

Capacitaciones

- Alcance de Orton Gillingham
- Repaso de alcance 95% Group
- Alfabetización Estructurada para los maestros de primaria de SDP
- Curso de LTERS para maestros de primarias y de nivel secundario

Thank you!

¡Gracias!

Break-Out Rooms

1. What is something new you learned today?
2. What do you want to learn more about (digital tools, curriculum, science of reading)?
3. Share ideas and strategies that you use at home to support your child with reading.

In the breakout rooms we will answer questions about the information presented today.

Salas de Grupos

1. ¿Qué es algo nuevo que aprendió hoy?
2. ¿Qué desea saber más (herramientas digitales, plan de estudios, ciencia detrás de la lectura)?
3. Comparta ideas y estrategias que usted use en casa para apoyar a su hijo con la lectura.

En las salas de grupos responderemos a las preguntas sobre la información presentada hoy.

Resources

- [Literacy & Language Arts Curricula LAUSD Page](#)
- [LAUSD Bulletin 045788.0: Identification and Educational Support of Students with Characteristics of Dyslexia](#)
- [LAUSD Bulletin -5209.2: Criteria for Evaluating Instructional Materials](#)
- [District Adopted & Approved Instructional Materials](#)
- [Article: High-Leverage Practices Teaching Students with Disabilities](#)

Recursos

- [Literacy & Language Arts Curricula LAUSD Page](#)
- [LAUSD Bulletin 045788.0: Identification and Educational Support of Students with Characteristics of Dyslexia](#)
- [LAUSD Bulletin -5209.2: Criteria for Evaluating Instructional Materials](#)
- [District Adopted & Approved Instructional Materials](#)
- [Article: High-Leverage Practices Teaching Students with Disabilities](#)